

433 der Beilagen zu den stenographischen Protokollen des Nationalrates IX. GP.

13. 6. 1961

Regierungsvorlage

**ACCORD
POUR L'IMPORTATION
TEMPORAIRE EN FRAN-
CHISE DE DOUANE, A
TITRE DE PRÊT GRA-
TUIT ET A DES FINS
DIAGNOSTIQUES OU,
THÉRAPEUTIQUES, DE
MATÉRIEL MÉDICO-
CHIRURGICAL ET DE
LABORATOIRE DESTINÉ
AUX ÉTABLISSEMENTS
SANITAIRES**

Les Gouvernements signataires, Membres du Conseil de l'Europe,

Considérant que, par suite de circonstances exceptionnelles, un État peut se trouver subitement démunie du matériel médico-chirurgical et de laboratoire qui lui permettrait de satisfaire aux besoins les plus urgents de sa population;

Considérant qu'il est souhaitable de faciliter le franchissement des frontières au matériel médico-chirurgical et de laboratoire que des États membres seraient susceptibles de mettre à la disposition d'autres États membres;

Considérant d'autre part que le but du Conseil de l'Europe est de réaliser une union plus étroite entre ses Membres et de favoriser leur progrès économique et social, notamment par la conclusion d'accords européens;

**AGREEMENT
ON THE TEMPORARY
IMPORTATION, FREE OF
DUTY, OF MEDICAL, SUR-
GICAL AND LABORA-
TORY EQUIPMENT FOR
USE ON FREE LOAN IN
HOSPITALS AND OTHER
MEDICAL INSTITUTIONS
FOR PURPOSES OF
DIAGNOSIS OR TREAT-
MENT**

The Governments signatory hereto, being Members of the Council of Europe,

Considering that a State may in exceptional circumstances find itself suddenly to be without sufficient stocks of medical, surgical and laboratory equipment to satisfy the most urgent requirements of the population;

Considering that it is desirable to facilitate the crossing of frontiers for medical, surgical and laboratory equipment which one Member State may be able to make available to another;

Considering, further, that the aim of the Council of Europe is to achieve a greater unity between its Members and to facilitate their economic and social progress by various means including the conclusion of European agreements;

(Übersetzung)

ABKOMMEN

**ÜBER DIE VORÜBER-
GEHENDE ZOLLFREIE
EINFUHR VON MEDIZI-
NISCHEN, CHIRURGI-
SCHEN UND LABORATO-
RIUMS-GERÄTEN ZUR
LEIHWEISEN VERWEN-
DUNG IN KRANKENAN-
STALTEN UND ANDEREN
MEDIZINISCHEN INSTI-
TUTEN ZUM ZWECKE
DER DIAGNOSE ODER
KRANKENBEHANDLUNG**

Die Signatarstaaten, die Mitgliedstaaten des Europarates sind,

in der Erwägung, daß ein Staat infolge außergewöhnlicher Umstände plötzlich ohne ausreichenden Vorrat an medizinischen, chirurgischen und Laboratoriums-Geräten sein kann, um den dringendsten Bedürfnissen seiner Bevölkerung entsprechend zu können,

in der Erwägung, daß es wünschenswert ist, den Grenzübergang für medizinische, chirurgische und Laboratoriums-Geräte zu erleichtern, die ein Mitgliedstaat einem anderen Mitgliedstaat zur Verfügung stellen kann,

in der weiteren Erwägung, daß das Ziel des Europarates darauf gerichtet ist, eine engere Verbindung zwischen seinen Mitgliedstaaten zu erreichen und ihren wirtschaftlichen und sozialen Fortschritt durch verschiedene Maßnahmen, einschließlich des Abschlusses von europäischen Abkommen, zu fördern,

2

Reconnaisant qu'un accord permettant la libre circulation du matériel médico-chirurgical et de laboratoire serait un moyen efficace d'atteindre ce but,

Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE 1^{er}

1. Les Parties Contractantes, pour autant qu'elles disposent de réserves suffisantes pour leurs propres besoins, mettront du matériel médico-chirurgical et de laboratoire, à titre de prêt gratuit, à la disposition des autres Parties Contractantes qui, se trouvant dans des circonstances exceptionnelles, en ont un besoin urgent; ce matériel sera envoyé sur demande de la Partie intéressée et sera rendu ultérieurement.

2. Toute Partie Contractante bénéficiaire des dispositions du paragraphe précédent accordera toutes les facilités possibles pour l'importation temporaire, sur son territoire, du matériel prêté.

ARTICLE 2

1. La durée de l'importation temporaire ne dépassera pas six mois; elle est renouvelable dans les mêmes conditions en accord avec le pays d'exportation.

2. Ces facilités concerneront uniquement le matériel médico-chirurgical et de laboratoire destiné aux hôpitaux et aux autres établissements sanitaires. Elles comporteront l'octroi de licences éventuellement nécessaires pour la mise sous régime d'importation temporaire et la suspension des droits et taxes à l'importation (y compris tous les droits et taxes perçus à l'occasion de l'impor-

Recognising that a practical way of achieving that aim would be the conclusion of an agreement providing for the free passage of medical, surgical and laboratory equipment on loan,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

1. The Contracting Parties shall, provided that they have sufficient stocks for their own needs, make medical, surgical and laboratory equipment available on free loan to such other Contracting Parties as may, in exceptional circumstances, have urgent need of it; such equipment shall, upon request, be sent to the Party concerned and shall subsequently be returned.

2. Each Contracting Party benefiting under the terms of the previous paragraph shall grant all possible facilities for the importation on a temporary basis of the equipment loaned.

ARTICLE 2

1. The period of temporary importation shall not exceed six months in the first instance but may, with the agreement of the exporting country, be extended for a further period subject to the same conditions.

2. The above facilities shall be granted only in respect of medical, surgical and laboratory equipment for use in hospitals and other medical institutions. They shall include the issue of any licences required for the temporary importation of such equipment and the suspension of import duties and import taxes (including all duties and taxes whatsoever chargeable by reason of importation) other

in der Erkenntnis, daß der Abschluß eines Abkommens über den ungehinderten Verkehr mit medizinischen, chirurgischen und Laboratoriums-Geräten zur leihweisen Verwendung ein praktischer Weg zur Erreichung dieses Ziels sein würde,

sind wie folgt übereingekommen:

ARTIKEL 1

1. Die Vertragsparteien werden medizinische, chirurgische und Laboratoriums-Geräte, an denen sie selbst einen ausreichenden Vorrat für ihre eigenen Bedürfnisse besitzen, einer anderen Vertragspartei, die bei Vorliegen außergewöhnlicher Umstände einen dringenden Bedarf daran hat, zur leihweisen Verwendung kostenlos zur Verfügung stellen; diese Geräte werden über Antrag an die interessierte Partei übersendet und sind nachträglich wieder zurückzusenden.

2. Jede Vertragspartei, welche die Begünstigungen des Absatzes 1 in Anspruch nimmt, wird alle möglichen Erleichterungen für die vorübergehende Einfuhr der entliehenen Geräte in ihr Gebiet gewähren.

ARTIKEL 2

1. Die Frist für die vorübergehende Einfuhr darf sechs Monate nicht überschreiten; sie kann jedoch bei Vorliegen gleicher Bedingungen im Einvernehmen mit dem Ausfuhrland verlängert werden.

2. Die vorstehenden Erleichterungen werden nur für medizinische, chirurgische und Laboratoriums-Geräte gewährt, die zur Verwendung in Krankenanstalten und in anderen medizinischen Instituten bestimmt sind. Sie erstrecken sich auf die Erteilung jeglicher Bewilligungen, die für die vorübergehende Einfuhr solcher Geräte erforderlich sind, sowie auf die vorübergehende Befreiung von den

tation). Cependant, les autorités du pays d'importation temporaire peuvent se faire rembourser les frais correspondant au coût des services rendus.

ARTICLE 3

Les dispositions des articles 1^{er} et 2 n'empêcheront pas les autorités compétentes de l'État d'importation de prendre les mesures nécessaires, soit pour s'assurer que les objets admis temporairement seront réexportés dès que les circonstances exceptionnelles ou que la période limite prévue au paragraphe 1 de l'article 2 auront pris fin, soit pour garantir le paiement des droits et taxes en cas de non-réexportation.

than charges for actual expenses incurred by the authorities of the country of temporary importation.

Eingangsabgaben (einschließlich aller bei der Einfuhr zur Erhebung gelangenden Zölle und sonstigen Abgaben). Die Behörden des Einfuhrlandes können jedoch die Entrichtung jener Gebühren verlangen, die den Kosten für erbrachte Dienstleistungen entsprechen.

ARTICLE 3

Notwithstanding the provisions of Articles 1 and 2 above, the competent authorities of the importing State may take such measures as may be necessary either to ensure the re-exportation of any such equipment imported on a temporary basis, once the exceptional circumstances shall have ceased to exist or the time-limit provided for under paragraph 1 of Article 2 above has elapsed, whichever is the earlier, or to ensure payment of any import duties and import taxes which become payable in the case of any failure to re-export the equipment.

ARTIKEL 3

Die Bestimmungen der Artikel 1 und 2 hindern die zuständigen Behörden des Einfuhrlandes nicht, die erforderlichen Maßnahmen zu treffen, um sicherzustellen, daß entweder die vorübergehend eingeführten Geräte in dem Zeitpunkt, in dem die außergewöhnlichen Umstände zu bestehen aufgehört haben oder die in Artikel 2 Absatz 1 genannte Frist abgelaufen ist, zurückgebracht werden, wobei der jeweils frühere Zeitpunkt maßgebend ist, oder daß die im Falle der Nachrückbringung der Geräte zu zahlenden Eingangsabgaben entrichtet werden.

ARTICLE 4

Les dispositions du présent Accord ne portent pas atteinte aux dispositions plus favorables à l'importation temporaire du matériel visé à l'article 1^{er}, contenues soit dans la législation ou les règlements de toute Partie Contractante, soit dans tout autre convention, traité ou accord en vigueur entre deux ou plusieurs des Parties Contractantes.

ARTICLE 4

The provisions of this Agreement shall not prejudice more favourable provisions for the temporary importation of the equipment referred to in Article 1, contained in the laws or regulations of any Contracting Party or in any Convention, Treaty or Agreement in force between two or more Contracting Parties to the present Agreement.

ARTIKEL 4

Die Bestimmungen dieses Abkommens beeinträchtigen nicht günstigere Bestimmungen über die vorübergehende Einfuhr der in Artikel 1 genannten Geräte, die in den autonomen Rechtsvorschriften einer Vertragspartei oder in Konventionen, Verträgen oder Abkommen enthalten sind, die zwischen zwei oder mehreren Vertragsparteien dieses Abkommens in Kraft stehen.

ARTICLE 5

1. Le présent Accord est ouvert à la signature des Membres du Conseil de l'Europe qui peuvent en devenir Parties par:

ARTICLE 5

1. This Agreement shall be open to the signature of Members of the Council of Europe, who may become Parties to it by:

(a) la signature sans réserve de ratification, ou

(a) signature without reservation in respect of ratification, or

(b) la signature sous réserve de ratification suivie de ratification.

(b) signature with reservation in respect of ratification, followed by ratification.

ARTIKEL 5

1. Dieses Abkommen liegt zur Unterzeichnung durch die Mitgliedstaaten des Europarates auf; diese können Vertragsparteien werden durch:

- (a) Unterzeichnung ohne Ratifikationsvorbehalt oder
- (b) Unterzeichnung mit Ratifikationsvorbehalt und nachträglicher Ratifikation.

4

2. Les instruments de ratification seront déposés près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

ARTICLE 6

1. Le présent Accord entrera en vigueur trois mois après la date à laquelle trois Membres du Conseil, conformément aux dispositions de l'article 5, auront signé l'Accord sans réserve de ratification ou l'auront ratifié.

2. Pour tout Membre qui, ultérieurement, signera l'Accord sans réserve de ratification ou le ratifiera, l'Accord entrera en vigueur trois mois après la signature ou le dépôt de l'instrument de ratification.

ARTICLE 7

Le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe peut inviter tout État non membre du Conseil à adhérer au présent Accord. L'adhésion prendra effet trois mois après le dépôt de l'instrument d'adhésion auprès du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

ARTICLE 8

Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe notifiera aux Membres du Conseil et aux États adhérents:

(a) la date de l'entrée en vigueur du présent Accord et les noms des Membres l'ayant signé sans réserve de ratification ou l'ayant ratifié;

(b) le dépôt de tout instrument d'adhésion effectué en application des dispositions de l'article 7.

ARTICLE 9

1. Le présent Accord demeurera en vigueur sans limitation de durée.

2. Instruments of ratification shall be deposited with the Secretary-General of the Council of Europe.

ARTICLE 6

1. This Agreement shall enter into force three month after the date on which three Members of the Council shall, in accordance with Article 5, have signed the Agreement without reservation in respect of ratification or shall have ratified it.

2. In the case of any Member of the Council who subsequently shall sign the Agreement without reservation in respect of ratification or who shall ratify it, the Agreement shall enter into force three months after the date of such signature or of the deposit of the instrument of ratification.

ARTICLE 7

The Committee of Ministers of the Council of Europe may invite any non-Member State to accede to this Agreement. Such accession shall take effect three months after the date on which the instrument of accession was deposited with the Secretary-General of the Council of Europe.

ARTICLE 8

The Secretary-General of the Council of Europe shall notify Members of the Council and acceding States:

(a) of the date of entry into force of this Agreement and the names of any Members who have signed without reservation in respect of ratification or who have ratified it;

(b) of the deposit of any instrument of accession in accordance with Article 7.

ARTICLE 9

1. This Agreement shall remain in force indefinitely.

2. Die Ratifikationsurkunden werden beim Generalsekretär des Europarates hinterlegt.

ARTIKEL 6

1. Dieses Abkommen tritt drei Monate nach dem Tage in Kraft, an dem es drei Mitgliedstaaten des Europarates nach Artikel 5 ohne Vorbehalt der Ratifikation unterzeichnet oder ratifiziert haben.

2. Für jeden Mitgliedstaat des Rates, der nachträglich das Abkommen ohne Vorbehalt der Ratifikation unterzeichnet oder es ratifiziert, tritt das Abkommen drei Monate nach der Unterzeichnung oder Hinterlegung seiner Ratifikationsurkunde in Kraft.

ARTIKEL 7

Das Ministerkomitee des Europarates kann Nichtmitgliedstaaten einladen, dem Abkommen beizutreten. Ein solcher Beitritt wird drei Monate nach dem Tage der Hinterlegung der Beitrittsurkunde beim Generalsekretär des Europarates wirksam.

ARTIKEL 8

Der Generalsekretär des Europarates notifiziert den Mitgliedstaaten des Rates und den Beitrittsstaaten

(a) den Zeitpunkt, zu dem das Abkommen in Kraft tritt, und die Namen der Mitgliedstaaten, die es ohne Vorbehalt der Ratifikation unterzeichnet oder ratifiziert haben;

(b) die Hinterlegung von Beitrittsurkunden nach Artikel 7.

ARTIKEL 9

1. Dieses Abkommen bleibt auf unbestimmte Zeit in Kraft.

2. Toute Partie Contractante pourra mettre fin, en ce qui la concerne, à l'application du présent Accord, en donnant un préavis d'un an à cet effet au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord.

Fait à Strasbourg, le 28 avril 1960 en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire, qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général en communiquera des copies certifiées conformes à tous les gouvernements signataires et adhérents.

2. Any Contracting Party may withdraw from the Agreement by giving one year's notice to that effect to the Secretary-General of the Council of Europe.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Agreement.

Done at Strasbourg, this 28th day of April 1960, in English and French, both texts being equally authoritative, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary-General shall send certified copies to each of the signatory and acceding Governments.

2. Jede Vertragspartei kann unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von einem Jahr durch Notifizierung an den Generalsekretär des Europarates vom Abkommen zurücktreten.

Zu Urkund dessen haben die dazu gehörig bevollmächtigten Unterzeichneten dieses Abkommen unterfertigt.

Geschehen zu Straßburg, am 28. April 1960, in einer einzigen Ausfertigung in englischer und französischer Sprache, die in den Archiven des Europarates hinterlegt wird, wobei jeder Text in gleicher Weise authentisch ist. Der Generalsekretär wird jeder unterzeichneten und beitretenen Regierung beglaubigte Abschriften übermitteln.

Pour le Gouvernement de la République d'Autriche:
sous réserve de ratification
For the Government of the Republic of Austria:
with reservation in respect of ratification
Für die Regierung der Republik Österreich:
Unter Vorbehalt der Ratifikation

H. Reichmann

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique:
For the Government of the Kingdom of Belgium:
Für die Regierung des Königreichs Belgien:

Jean Salmon

Pour le Gouvernement du Royaume de Danemark:
sous réserve de ratification
For the Government of the Kingdom of Denmark:
with reservation in respect of ratification
Für die Regierung des Königreichs Dänemark:
Unter Vorbehalt der Ratifikation

J. O. Krag

Pour le Gouvernement de la République française:
For the Government of the French Republic:
Für die Regierung der Französischen Republik:

Lecompte Boinet

Pour le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne:
sous réserve de ratification
For the Government of the Federal Republic of Germany:
with reservation in respect of ratification
Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland:
Unter Vorbehalt der Ratifikation

Dr. Hans Joachim von Merkatz

Pour le Gouvernement du Royaume de Grèce:
sous réserve de ratification
For the Government of the Kingdom of Greece:
with reservation in respect of ratification
Für die Regierung des Königreichs Griechenland:
Unter Vorbehalt der Ratifikation

Cambalouris

Pour le Gouvernement de la République islandaise:
For the Government of the Icelandic Republic:
Für die Regierung der Republik Island:

Pour le Gouvernement d'Irlande:
For the Government of Ireland:
Für die Regierung von Irland:

Thomas Woods

Pour le Gouvernement de la République italienne:
For the Government of the Italian Republic:
sous réserve de ratification
Für die Regierung der Italienischen Republik:
Unter Vorbehalt der Ratifikation

Bombassei de Vettor

Pour le Gouvernement du Grand Duché de Luxembourg:
For the Government of the Grand Duchy of Luxembourg:
sous réserve de ratification
Für die Regierung des Großherzogtums Luxemburg:
Unter Vorbehalt der Ratifikation

Pierre Wurth

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas:
For the Government of the Kingdom of the Netherlands:
Für die Regierung des Königreichs der Niederlande:

6

Pour le Gouvernement du Royaume de Norvège:
For the Government of the Kingdom of Norway:
Für die Regierung des Königreichs Norwegen:

Hans Engen

Pour le Gouvernement du Royaume de Suède:
For the Government of the Kingdom of Sweden:
sous réserve de ratification
Für die Regierung des Königreichs Schweden:
Unter Vorbehalt der Ratifikation

Leif Belfrage

Pour le Gouvernement de la République turque:
sous réserve de ratification
For the Government of the Turkish Republic:
with reservation in respect of ratification
Für die Regierung der Republik Türkei:
Unter Vorbehalt der Ratifikation

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:
For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:
Für die Regierung des Vereinigten Königreichs von Großbritannien und Nordirland:

John H. Peck

Erläuternde Bemerkungen

Das gegenständliche Abkommen wurde nach einem im Rahmen des Arbeitsprogramms der Regierungsexperten für Volksgesundheit des Europarates in Straßburg ausgearbeiteten Entwurf vom Ministerkomitee des Europarates am 28. April 1960 genehmigend verabschiedet und zur Unterzeichnung seitens der Mitgliedstaaten des Europarates aufgelegt.

Der Zweck des Abkommens besteht darin, einem Vertragsstaat Hilfe leisten zu können, wenn dieser durch außergewöhnliche Umstände nicht über einen ausreichenden Vorrat an medizinischen oder chirurgischen Geräten verfügt, um dem dringenden Bedarf seiner Bevölkerung abzuhelfen zu können. Diese Hilfe soll nach Artikel 1 durch leihweise Überlassung der benötigten Geräte für eine gewisse Zeit an den anderen Vertragsstaat erfolgen, wobei dieser den Geräten bei der vorübergehenden Einfuhr die Zollfreiheit zu gewähren hat (nach österreichischem Zollrecht die Eingangsvormerkbehandlung).

Die begünstigten Gegenstände sind beispielsweise elektromedizinische Geräte, medizinische und chirurgische Instrumente, Apparate und Geräte, Atmungsapparate, Röntgenapparate, orthopädische Apparate und Vorrichtungen zur Behandlung von Knochenbrüchen. Zum Verbrauch bestimmte Materialien sind von den Begünstigungen des Abkommens ausgeschlossen, weil ihre Wiederausfuhr unmöglich ist.

Die vorgesehenen Erleichterungen umfassen nach Artikel 2 die Gewährung der vorübergehenden Eingangsabgabefreiheit und die Befreiung von jeglicher Bewilligung, die für die vorübergehende Einfuhr derartiger Geräte erforderlich sein sollte. Die begünstigten Gegenstände dürfen nur zum Gebrauch in Spitätern und anderen medizinischen Instituten eingeführt werden. Durch diese Bestimmungen ist sichergestellt, daß bei Vorliegen außergewöhnlicher Umstände die vorübergehende Überlassung der benötigten Geräte rasch und ohne zeitraubende Formalitäten erfolgen kann.

Nach Artikel 4 werden weitergehende Erleichterungen der Vertragsstaaten, die auf Grund autonomer oder vertraglicher Rechtsvorschriften bestehen, nicht eingeschränkt. Diese Bestimmung

ist auch für Österreich von besonderer Bedeutung, da die österreichischen zollrechtlichen Bestimmungen in vielen Belangen weitergehend sind. Das Abkommen wurde nach Artikel 9 auf unbestimmte Dauer abgeschlossen und kann unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von einem Jahr aufgekündigt werden.

Das Abkommen wurde bisher von zwölf Staaten, und zwar von Belgien, der Bundesrepublik Deutschland (unter Ratifikationsvorbehalt), Dänemark (unter Ratifikationsvorbehalt), Frankreich, Griechenland (unter Ratifikationsvorbehalt), Großbritannien, Irland, Italien (unter Ratifikationsvorbehalt), Luxemburg (unter Ratifikationsvorbehalt), Norwegen, Österreich (unter Ratifikationsvorbehalt), Schweden (unter Ratifikationsvorbehalt) unterzeichnet. Es ist nach seinem Artikel 6 am 29. Juli 1960 völkerrechtlich wirksam geworden.

Das gegenständliche Abkommen enthält trotz seines mehr allgemeinen Charakters fast ausschließlich Erleichterungen auf dem Gebiete des Zollverfahrens. Die in Betracht kommenden Geräte können nach § 66 Abs. 1 in Verbindung mit § 67 Abs. 1 lit. g des Zollgesetzes 1955, BGBl. Nr. 129, jederzeit im Eingangsvormerkverkehr zur vorübergehenden Benutzung eingeführt werden. Für diese vorübergehende Einfuhr bedarf es nach § 2 Abs. 6 lit. d des Außenhandelsgesetzes, BGBl. Nr. 226/1956, in der derzeit geltenden Fassung, keiner Einfuhrbewilligung. Hingegen ist nach § 68 Abs. 1 Zollgesetz eine Ausübungsbewilligung erforderlich, in der von der Zollbehörde (derzeit Zollämter 1. Klasse) die näheren Bedingungen für die vorübergehende Einfuhr der jeweiligen Geräte festgelegt werden. Wenn auch für jede vorübergehende Einbringung von Waren grundsätzlich Sicherstellung für die Eingangsabgaben zu leisten ist, sind die Zollämter nach § 76 Abs. 2 Zollgesetz ermächtigt, hiervon ganz oder teilweise Abstand zu nehmen, wenn in der Person des Vormerknehmers die Einbringlichkeit der Eingangsabgaben gesichert erscheint. Die Rückbringungsfrist wird nach § 75 Zollgesetz nach den Erfordernissen des Einzelfalles von den Zollämtern festgesetzt. Darüber hinaus können die Zollämter nach § 68 Abs. 6 Zollgesetz in dringenden Fällen die unvorgreif-

liche Abfertigung der eingeführten Gegenstände bewilligen, wenn die Ausübungsbewilligung mangelt oder noch nicht vorgelegt werden kann. Damit ist eine rasche Zollabfertigung in jedem Fall sichergestellt. Die im Abkommen vorgesehenen einschränkenden Bedingungen, insbesondere das Vorliegen von außergewöhnlichen Umständen, finden sich im österreichischen Zollgesetz nicht. Aus dieser Gesetzeslage ist ersichtlich, daß alle im vorliegenden Abkommen vorgesehenen Erleichterungen für die Eingangsvormerkbehandlung der in Rede stehenden Geräte auf Grund der österreichischen Rechtsvorschriften bereits derzeit gewährt werden.

Was die Frage anlangt, ob das gegenständliche Abkommen gesetzändernder Natur ist, ist festzustellen, daß die im Artikel 2 Abs. 2 festgesetzten Erleichterungen auch die Ausgabe „jeglicher Bewilligungen“ umfassen, die für die vorübergehende Einfuhr erforderlich sind; sie können aus dem Sinn des Abkommens nur so verstanden werden, daß darunter nicht nur die Bewilligun-

gen nach dem Außenhandelsgesetz, sondern auch die aus Gründen des Zollverfahrens und der Sicherung der Wirtschaftsinteressen erforderliche Ausübungsbewilligung verstanden werden muß. Der in Rede stehende Eingangsvormerkverkehr muß daher auf Grund der Bestimmungen des Abkommens auch ohne Ausübungsbewilligung gewährt werden. Dies ist eine Befreiung, die im österreichischen Zollgesetz nicht vorgesehen ist. Aus diesem Grunde ist das Abkommen gesetzändernden Charakters und bedarf daher zur Erlangung der innerstaatlichen Rechtswirksamkeit gemäß Artikel 50 Bundes-Verfassungsgesetz in der Fassung von 1929 der Genehmigung des Nationalrates. Das Abkommen hat keinen politischen Charakter.

Wenn auch das gegenständliche Abkommen auf dem zollrechtlichen Sektor nichts Neues bringt, wäre es aus grundsätzlichen Erwägungen anzunehmen, zumal die anderen Mitgliedstaaten des Europarates dem vorliegenden Abkommen hohen Wert beimessen.